OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011Rhif 656 (Cy.94)

ARBED YNNI, CYMRU

Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011

Gwnaed - - - -	*6 Mawrth 2011*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru - -	*8 Mawrth 2011*
Yn dod i rym - -	*1 Ebrill 2011*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pŵer a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 15 o Ddeddf Nawdd Cymdeithasol 1990(**1**) sydd bellach yn arferadwy gan Weinidogion Cymru o ran Cymru(**2**).

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

mae "annedd" ("*dwelling*") yn cynnwys unrhyw adeilad mewn amlfeddiannaeth; ac at y diben hwn ystyr "adeilad mewn amlfeddiannaeth" yw adeilad a feddiennir gan bersonau nad ydynt yn ffurfio un aelwyd, gan eithrio unrhyw ran o'r adeilad a feddiennir, fel annedd ar wahân gan bersonau sy'n ffurfio un aelwyd;

ystyr "asiantaeth ardal" ("*area agency*"), ac eithrio ym mharagraff (1) o reoliad 4, yw'r person neu'r corff o bersonau a benodwyd am y tro ac sy'n gyfrifol am yr ardal dan sylw o dan y Rheoliad hwnnw;

ystyr "budd-daliad sy'n dibynnu ar prawf modd" ("*means-tested benefit*") yw—

(**1**) 1990 p.27; diwygiwyd adran 15 gan adran 142 o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 (p.53).

(**2**) Cyfarwyddodd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), fod y swyddogaethau o dan adran 15 i fod yn arferadwy o ran Cymru gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn gyfamserol â'r Ysgrifennydd Gwladol. Yn rhinwedd adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hynny bellach yn arferadwy gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(a) cymhorthdal incwm, budd-dal tai, a budd-dal treth gyngor (pob un fel y diffinnir yn ôl eu trefn "*income support*", "*housing benefit*" a "*council tax benefit*" yn Rhan VII o Ddeddf Cyfraniadau a Budd-daliadau Nawdd Cymdeithasol 1992(**3**));

(b) lwfans ceisio gwaith yn seiliedig ar incwm (fel y diffinnir yr ymadrodd cyfatebol "*income-based jobseeker's allowance*" yn Neddf Ceiswyr Gwaith 1995(**4**));

(c) credyd pensiwn gwladol (fel y diffinnir yr ymadrodd cyfatebol "*state pension credit*" yn Neddf Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002(**5**));

(ch) credyd treth gwaith a chredyd treth plant (y ddau fel y diffinnir yr ymadroddion cyfatebol "*working tax credit*" a "*child tax credit*" yn Neddf Credydau Treth 2002(**6**)) cyn belled ag nad yw incwm y ceisydd yn y naill achos na'r llall yn uwch na'r trothwy incwm perthnasol; a

(d) lwfans cyflogaeth a chymorth yn seiliedig ar incwm (fel y diffinnir yr ymadrodd cyfatebol "*income-related employment and support allowance*" yn Neddf Diwygio Lles 2007(**7**));

ystyr "cais am grant rhannol" ("*partial grant application*") yw cais am weithfeydd sy'n gyfyngedig i'r dibenion a nodir yn Rheoliad 6(1)(a) a (b);

ystyr "cais am gyngor" ("*advice application*") yw cais am grant mewn perthynas â chyngor a hwnnw'n gais y mae'r ceisydd yn cynnig ynddo y bydd asiantaeth ardal yn trefnu i roi cyngor;

ystyr "cais gweithfeydd" ("*works application*") yw cais lle y mae'r ceisydd yn cynnig y bydd asiantaeth ardal yn trefnu i gyflawni'r gweithfeydd y ceisir grant amdanynt;

mae i "dosbarthiad ased" ("*asset rating*") yr ystyr a roddir i "*asset rating*" yn rheoliad 2(1) o Reoliadau Perfformiad Ynni Adeiladau (Tystysgrifau ac Arolygiadau) (Cymru a Lloegr) 2007(**8**);

ystyr "cyngor" ("*advice*") yw cyngor ar leihau neu atal gwastraff ynni mewn anheddau y mae unrhyw weithfeydd yn cael eu gwneud neu eu hystyried mewn cysylltiad â hwy;

ystyr "gweithfeydd" ("*works*") yw gwaith sy'n cwympo o fewn y mathau o waith a bennir gan neu (yn ôl y digwydd) yn unol â Rheoliad 6;

ystyr "meddiannaeth breifat" ("*private occupancy*") yw meddiannaeth ar annedd sy'n golygu nad oes yr un o'r meddianwyr yn meddiannu'r annedd honno fel tenant neu drwyddedai cyngor sir, cyngor bwrdeistref sirol na landlord cymdeithasol cofrestredig (gan gynnwys o dan drefniadau ecwiti a rennir);

ystyr "meddiannydd" ("*occupant*") yw person sy'n meddiannu annedd yn gyfreithlon fel ei unig neu brif breswylfa ac sy'n bwriadu parhau i feddiannu'r annedd dros y tymor hir;

ystyr "meini prawf cymhwystra" ("*eligibility criteria*") yw'r meini prawf y penderfynir arnynt am y tro gan neu (yn ôl y digwydd) yn unol â Rheoliad 5;

ystyr "Rheoliadau 2007" ("*the 2007 Regulations*") yw Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2007(**9**);

ystyr "Rheoliadau Diwygio 2010" ("*the 2010 Amendment Regulations*") yw Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) (Diwygio) 2010(**10**);

(**3**) 1992 p.4.
(**4**) 1995 p.18.
(**5**) 2002 p.16.
(**6**) 2002 p.21.
(**7**) 2007 p.5.
(**8**) O.S. 2007/991.
(**9**) O.S. 2007/375 (Cy.35).
(**10**) O.S. 2010/453 (Cy.49).

ystyr "trothwy incwm" ("*income threshold*") yw'r trothwy incwm y penderfynir arno o bryd i'w gilydd yn unol ag Adran 7(1)(a) o Ddeddf Credydau Treth 2002(**11**).

Dirymu a darpariaethau trosiannol

3.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2) mae—

(a) Rheoliadau 2007; a

(b) Rheoliadau Diwygio 2010

wedi eu dirymu.

(2) Os yw person wedi gwneud cais am grant o dan Reoliadau 2007 (fel y'u diwygiwyd) ond nad yw'r cais wedi ei gymeradwyo na'i wrthod cyn i'r Rheoliadau hyn ddod i rym, neu os yw'r cais wedi ei gymeradwyo ond nad oes dim o'r gweithfeydd wedi dechrau, bydd y cais yn cael ei drin megis petai wedi ei wneud o dan y Rheoliadau hyn.

Pwerau Gweinidogion Cymru

4.—(1) Caiff Gweinidogion Cymru benodi person, neu fwy nag un person, ac mae pob person o'r fath i'w adwaen wrth yr enw asiantaeth ardal, i gyflawni unrhyw swyddogaethau mewn perthynas â Chymru neu unrhyw ardal yng Nghymru y bydd Gweinidogion Cymru yn eu rhoi drwy gyfrwng contract i'r person hwnnw neu'r personau hynny er mwyn, neu mewn modd arall yn gysylltiedig â, rhoi cyngor, gwneud neu weinyddu grantiau o dan y Rheoliadau hyn a threfnu i gyflawni'r gweithfeydd.

(2) Caiff Gweinidogion Cymru derfynu penodiad o dan baragraff (1).

(3) Caiff Gweinidogion Cymru ddyrannu symiau i'r asiantaeth ardal sydd i fod ar gael i'r asiantaeth honno mewn unrhyw gyfnod at y diben o wneud grantiau o dan y Rheoliadau hyn yn y cyfnod hwnnw, ac ar gyfer ailddyrannu'r symiau a ddyranwyd yn y modd hwnnw.

(4) Os yw Gweinidogion Cymru wedi gwneud cytundeb gyda pherson ac eithrio'r ceisydd, i gyllido gweithfeydd y mae grant yn daladwy amdanynt, caniateir iddynt dalu'r cyfan neu ran o unrhyw grant i'r person arall hwnnw.

Meini prawf cymhwystra

5.—(1) Ceir rhoi sylw i gais am gyngor oddi wrth berson sy'n feddiannydd ar yr annedd y gwneir y cais ar ei gyfer.

(2) Ceir rhoi sylw i gais gweithfeydd mewn perthynas ag annedd—

(a) os yw'r annedd mewn meddiannaeth breifat;

(b) os yw'r ceisydd yn feddiannydd ar yr annedd ac os yw'n derbyn budd-daliad sy'n dibynnu ar brawf modd; ac

(c) os yw'r asiantaeth ardal wedi ei bodloni bod dosbarthiad ased yr annedd yn 38 neu lai.

(3) Ceir rhoi sylw i gais am grant rhannol mewn perthynas ag annedd sydd mewn meddiannaeth breifat oddi wrth feddiannydd ar yr annedd—

(a) sydd yn 60 oed neu drosodd;

(b) sydd yn anabl neu â gwaeledd cronig;

(c) sydd yn feichiog; neu

(ch) sydd yn meddiannu'r annedd gyda phlentyn neu berson ifanc o dan 25 oed.

(**11**) 2002 p.21. Ar hyn o bryd darperir ar gyfer lefelau'r trothwy incwm ar gyfer Credyd Treth Plant a Chredyd Treth Gwaith yn Rheoliadau Credydau Treth (Trothwyon Incwm a Dyfarnu ar Gyfraddau) 2002 (O.S. 2002/2008) fel y'u diwygiwyd, a'r offeryn diwygio diweddaraf yw O.S. 2009/2008.

(4) Caiff yr asiantaeth ardal addasu'r meini prawf cymhwystra, gosod meini prawf newydd yn lle'r hen rai gwreiddiol neu ychwanegu atynt gyda chydsyniad Gweinidogion Cymru.

Y dibenion y caniateir cymeradwyo grant ar eu cyfer

6.—(1) Caniateir cymeradwyo cais am grant os yw'n ymwneud ag un neu fwy o'r dibenion a ganlyn—

(a) darparu inswleiddiad mewn unrhyw wagle to hygyrch yn yr annedd, gan gynnwys inswleiddio unrhyw danc dŵr oer ac unrhyw bibell ddŵr mewn gwagle o'r fath;

(b) darparu inswleiddiad rhwng dalennau mewnol ac allanol waliau dwbl yr annedd, ac i unrhyw wal solet;

(c) darparu defnydd gwrth-ddrafft i'r annedd neu ynddi ynghyd ag unrhyw gyfrwng awyru ychwanegol ar gyfer unrhyw ystafelloedd na fyddent fel arall yn cael eu hawyru'n ddigonol ar ôl darpariaeth o'r fath;

(ch) darparu inswleiddiad i unrhyw system gwresogi dŵr neu i unrhyw bibellau dŵr poeth hygyrch sy'n gysylltiedig â'r system wresogi;

(d) darparu gwresogyddion ystafell sy'n wresogyddion darfudol nwy â rheolaeth thermostat;

(dd) darparu stôr-wresogyddion trydan;

(e) darparu naill ai dwymwr tanddwr ac iddo ddwy elfen ynghyd â thanc wedi ei inswleiddio yn y ffatri neu dwymwr tanddwr trydan o fewn silindr dŵr poeth presennol;

(f) darparu rheolyddion amser ar gyfer gwresogyddion aer a thwymwyr dŵr sy'n rhai trydan;

(ff) gwella effeithlonrwydd ynni unrhyw system gwresogi aer neu dwymo dŵr sydd wedi ei gosod yn yr annedd neu roi rhan newydd yn lle hen ran o'r system neu ei thrwsio (gan gynnwys gosod boeler newydd a gwneud unrhyw welliannau i'r system bresennol o wresogi aer neu dwymo dŵr sy'n hwyluso ei osod);

(g) darparu system gwres canolog â thanwydd o unrhyw fath (gan gynnwys systemau sy'n cynhyrchu trydan);

(ng) troi tanau ystafelloedd sy'n danau tanwydd solet agored yn danau ystafelloedd sy'n rhai tanwydd solet caeedig;

(h) darparu system gwres canolog â thanwydd o unrhyw fath sydd wedi ei chysylltu â grid gwresogi y gymuned leol;

(i) darparu systemau gwresogi aer neu dwymo dŵr (gan gynnwys pympiau gwres) sy'n defnyddio ynni o ffynonellau adnewyddadwy; ac at y dibenion hyn—

> "ystyr "ffynonellau adnewyddadwy" ("*renewable sources*") yw ffynonellau ynni ac eithrio mawn, tanwydd ffosil neu danwydd niwclear; ac
>
> ystyr "tanwydd ffosil" ("*fossil fuel*) yw glo, sylweddau a gynhyrchir yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol o lo, coedlo, nwy naturiol, hylif petroliwm crai, neu gynhyrchion petroliwm (ac mae i "nwy naturiol" a "cynhyrchion petroliwm" yr un ystyr ag a roddir i "*natural gas*" a "*petroleum products*" yn Neddf Ynni 1976(**12**);"

(j) darparu mesurau i arbed dŵr;

(l) darparu unrhyw weithfeydd cyffelyb i'r rheini a restrir yn Rheoliad 6(1), neu weithfeydd sy'n angenrheidiol ar eu cyfer neu sy'n ategol iddynt neu'n gysylltiedig â gwneud gweithfeydd o'r fath; ac

(**12**) 1976 p.76.